

Association Pulmonaire du Canada

États financiers
Pour les exercice terminé le 31 mars 2015

Association pulmonaire du Canada
États financiers
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2015

Table des matières

| | |
|--|----|
| Rapport de l'auditeur indépendant | 1 |
| États financiers | |
| État de la situation financière | 3 |
| État des résultats | 4 |
| État de l'évolution des soldes de fonds | 5 |
| État des flux de trésorerie | 6 |
| Sommaire des principales conventions comptables | 7 |
| Notes afférentes aux états financiers | 10 |
| Annexe 1 - Résumé des charges par secteur d'activité | 17 |

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres de l'Association pulmonaire du Canada

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Association pulmonaire du Canada « l'Association », qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2015, et les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un sommaire des principales conventions comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Rapport de l'auditeur indépendant (suite)

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Fondement de l'opinion avec réserve

En commun avec de nombreux organismes sans but lucratif, la campagne d'Un monde un souffle de l'Association tire des produits de la collection de fonds et de dons, dont l'intégralité n'est pas susceptible d'une vérification satisfaisante. Par conséquent, notre vérification de ces produits a été limitée aux montants comptabilisés aux comptes de l'Association et nous n'avons pu déterminer si certains ajustements auraient dû être apportés aux produits découlant de la collection de fonds et de dons, l'excédent des produits par rapport aux charges, les actifs et les soldes de fonds.

Opinion avec réserve

À notre avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements du sujet décrit dans le paragraphe « Fondement de l'opinion avec réserve », les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l' Association pulmonaire du Canada au 31 mars 2015, ainsi que de ses résultats d'exploitation et ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Collins Barrow Ottawa s.r.l.

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés
le 14 juin 2015
Ottawa (Ontario)

Association pulmonaire du Canada État de la situation financière

31 mars

2015

2014

| | Fonds général | Fonds de recherche | Campagne d'un monde un souffle | Total | Total |
|--|---------------------|-----------------------|--------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Actif | | | | | |
| Actif à court terme | | | | | |
| Trésorerie et placements à court terme (note 1) | 318 606 \$ | 68 573 \$ | 45 499 \$ | 432 678 \$ | 698 732 \$ |
| Transferts entre fonds | 416 392 | 792 210 | (1 208 602) | - | - |
| Comptes clients | 112 533 | 31 447 | 6 900 | 150 880 | 283 956 |
| Versements gouvernementaux à recevoir | 29 615 | 3 330 | 36 924 | 69 869 | 81 164 |
| Charges payées d'avance | 208 175 | 1 039 | - | 209 214 | 174 023 |
| | 1 085 321 | 896 599 | (1 119 279) | 862 641 | 1 237 875 |
| Placements (note 2) | 960 564 | 1 326 493 | - | 2 287 057 | 3 101 458 |
| Sommes à recevoir à long terme (note 3) | 57 136 | - | - | 57 136 | 114 280 |
| Immobilisations corporelles (note 4) | 4 390 | - | - | 4 390 | 3 358 |
| | 2 107 411 \$ | 2 223 092 \$ | (1 119 279) \$ | 3 211 224 \$ | 4 456 971 \$ |

Passifs et soldes de fonds

Passifs à court terme

| | | | | | |
|--|----------------|----------------|---------------|----------------|------------------|
| Comptes fournisseurs et charges à payer | 121 623 \$ | 36 842 \$ | 53 306 \$ | 211 771 \$ | 330 471 \$ |
| Produits reportés (note 5) | 352 216 | 347 691 | - | 699 907 | 1 013 472 |
| | 473 839 | 384 533 | 53 306 | 911 678 | 1 343 943 |

Soldes de fonds

| | | | | | |
|--|---------------------|---------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|
| Non affecté | 1 529 877 | 1 838 559 | (1 172 585) | 2 195 851 | 2 931 878 |
| Affecté à l'interne - SCT | 70 332 | - | - | 70 332 | 147 787 |
| Affecté à l'interne - congrès sur la santé respiratoire | 33 363 | - | - | 33 363 | 33 363 |
| | 1 633 572 | 1 838 559 | (1 172 585) | 2 299 546 | 3 113 028 |
| | 2 107 411 \$ | 2 223 092 \$ | (1 119 279) \$ | 3 211 224 \$ | 4 456 971 \$ |

Au nom du Conseil :

_____ Directeur _____ Directeur

Association pulmonaire du Canada

État des résultats

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2015

2014

| | Fonds général | Fonds de recherche | Campagne d'un monde un souffle | Total | Total |
|---|---------------------|-----------------------|--------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Produits | | | | | |
| Impositions provinciales | 746 911 \$ | 409 634 \$ | - \$ | 1 156 545 \$ | 1 268 446 \$ |
| Contrats de programmes et de projets | 42 064 | 66 495 | - | 108 559 | 73 075 |
| Commandites | 729 577 | 26 390 | - | 755 967 | 744 308 |
| Dons, legs et commémoratifs (note 6) | 87 789 | 7 073 | - | 94 862 | 125 637 |
| Adhésions | 123 192 | - | - | 123 192 | 111 892 |
| Endossements | 11 813 | - | - | 11 813 | 15 750 |
| Vente de matériaux | 9 139 | - | - | 9 139 | 2 975 |
| Dons de campagne | - | - | 196 864 | 196 864 | - |
| Intérêt et produits financiers | 58 318 | 78 056 | 54 | 136 428 | 88 569 |
| Accréditation | 15 750 | - | - | 15 750 | 30 750 |
| Produits divers et autres | 12 466 | - | - | 12 466 | 4 993 |
| Inscription à la conférence | 349 787 | - | - | 349 787 | 199 949 |
| | 2 186 806 | 587 648 | 196 918 | 2 971 372 | 2 666 344 |
| Charges (annexes) | | | | | |
| Allocation administrative | (97 993) | 97 993 | - | - | - |
| Publicité et promotion | 92 895 | - | 45 301 | 138 196 | 141 479 |
| Conseillers | 210 505 | 43 711 | 187 197 | 441 413 | 472 281 |
| Déplacements et réunions | 523 944 | 33 566 | 45 813 | 603 323 | 539 627 |
| Charges divers et autres | 419 007 | 9 246 | 39 669 | 467 922 | 349 443 |
| Loyer | 191 009 | 196 | 582 | 191 787 | 169 378 |
| Honoraires professionnels | 20 126 | - | 307 | 20 433 | 36 268 |
| Subventions à la recherche et récompenses | - | 434 534 | 25 000 | 459 534 | 573 843 |
| Salaires | 1 018 162 | 95 592 | 375 811 | 1 489 565 | 1 398 617 |
| | 2 377 655 | 714 838 | 719 680 | 3 812 173 | 3 680 936 |
| Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges avant les éléments non réalisés | (190 849) | (127 190) | (522 762) | (840 801) | (1 014 592) |
| Gain sur placements non réalisés | 11 474 | 15 845 | - | 27 319 | 52 533 |
| Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice | (179 375) \$ | (111 345) \$ | (522 762) \$ | (813 482) \$ | (962 059) \$ |

Association pulmonaire du Canada État de l'évolution des soldes de fonds

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2015

2014

| | Fonds général | | | Fonds de recherche | Campagne d'un monde un souffle | Total | Total |
|---|---------------|---------------------------|--|--------------------|--------------------------------|--------------|--------------|
| | Non affecté | Affecté à l'interne - SCT | Affecté à l'interne - Congrès canadien sur la santé respiratoire | Non affecté | Non affecté | | |
| Solde, début de l'exercice | 1 631 797 \$ | 147 787 \$ | 33 363 \$ | 1 949 904 \$ | (649 823) \$ | 3 113 028 \$ | 4 075 087 \$ |
| Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice | (101 920) | (77 455) | - | (111 345) | (522 762) | (813 482) | (962 059) |
| Solde, fin de l'exercice | 1 529 877 \$ | 70 332 \$ | 33 363 \$ | 1 838 559 \$ | (1 172 585) \$ | 2 299 546 \$ | 3 113 028 \$ |

Association pulmonaire du Canada

État des flux de trésorerie

| Pour l'exercice terminé le 31 mars | 2015 | 2014 |
|--|--------------------|---------------------|
| Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation | | |
| Insuffisance des produits par rapport aux charges de l'exercice | (813 482) \$ | (962 059) \$ |
| Ajustements pour : | | |
| Amortissement des immobilisations corporelles | 2 554 | 3 504 |
| (Gains) pertes sur vente de placements | (51 746) | 24 139 |
| Gains sur placements non réalisés | (27 319) | (52 533) |
| | (889 993) | (986 949) |
| Variations des éléments hors caisse du fonds de roulement | | |
| Comptes clients | 133 076 | 9 280 |
| Versements gouvernementaux à recevoir | 11 295 | (29 605) |
| Charges payées d'avance | (35 191) | (13 143) |
| Comptes fournisseurs et charges à payer | (118 701) | 193 174 |
| Produits reportés | (313 565) | 155 401 |
| | (1 213 079) | (671 842) |
| Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement | | |
| Achats de placements | (526 746) | (758 956) |
| Ventes de placements | 1 278 902 | 1 465 195 |
| Sommes à recevoir à long terme | 57 144 | 57 144 |
| Acquisition d'immobilisations corporelles | (5 155) | (923) |
| Cession d'immobilisations corporelles | 1 567 | - |
| | 805 712 | 762 460 |
| Augmentation (diminution) de la trésorerie au cours de l'exercice | (407 367) | 90 618 |
| Trésorerie et placements à court terme, début de l'exercice | 1 101 499 | 1 010 881 |
| Trésorerie et placements à court terme, fin de l'exercice | 694 132 \$ | 1 101 499 \$ |
| Représenté par | | |
| Trésorerie et placements à court terme (note 1) | 432 678 \$ | 698 732 \$ |
| Trésorerie inclus avec les placements (note 2) | 261 454 | 402 767 |
| | 694 132 \$ | 1 101 499 \$ |

Association pulmonaire du Canada

Sommaire des principales conventions comptables

Le 31 mars 2015

Nature de l'exploitation L'Association est une organisme de bienfaisance enregistré au Canada comme organisme à but non lucratif et a été poursuivi en vertu de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif* le 12 décembre 2013. La mission de L'Association est d'améliorer la santé pulmonaire. L'Association est exempt d'impôts sur le revenu.

Méthode de présentation Ces états financiers ont été préparés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Ces normes font partie des principes comptables généralement reconnus au Canada. L'Association a établi des fonds conformément aux principes de la comptabilité par fonds :

Fonds général

Le fonds général tient compte des activités d'exploitation de l'Association et des sociétés suivantes : la Société canadienne de thoracologie (SCT) et les Professionnels canadiens en santé respiratoire (PCSR). Les fonds de la SCT sont affectés à l'interne.

Fonds de recherche

Les produits et les charges reliés aux activités de recherche sont rapportés au fonds de recherche. Une partie importante des charges du fonds est constituée de subventions et de bourses.

Fonds de la campagne d'un monde un souffle

Les opérations pour « Un monde un souffle », la campagne nationale de collection des fonds pour la recherche de l'Association, ont commencé en 2013-14. La campagne sera mise en œuvre à travers le pays par les Associations pulmonaires provinciales. Les coûts principaux des opérations pour la campagne sont supportés par l'association au niveau national et présentés au Fonds de la campagne d'un monde un souffle. Les produits gagnés par la campagne seront également rapportés au niveau national au Fonds de la campagne d'un monde un souffle.

Utilisation d'estimations La préparation d'états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif exige que la direction ait recours à des estimations et des hypothèses qui ont incidence sur les montants des actifs et passifs et des produits et des charges comptabilisés à la date des états financiers. Les résultats réels peuvent être différents des meilleures estimations de la direction à mesure que des informations additionnelles deviennent disponibles.

Les estimations importantes comprennent les hypothèses utilisées pour estimer la mesure et le recouvrement des comptes clients, l'estimation de la juste valeur des instruments financiers, l'établissement de la durée estimative des immobilisations et l'amortissement, et à l'estimation des provisions pour charges à payer.

Association pulmonaire du Canada

Sommaire des principales conventions comptables

Le 31 mars 2015

Conversion des devises étrangères À la date de la transaction, chaque actif, passif, produit et charge est converti en dollars canadiens selon le taux de change effectif à la date de la transaction. Les actifs et passifs monétaires en devise étrangère sont convertis au taux de change effectif en fin d'exercice. Tous gains ou pertes qui résultent de cette conversion sont inclus dans la détermination de l'excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges.

Instruments financiers Les instruments financiers sont des actifs ou passifs de l'Association qui, en générale, représentent pour l'Association un droit contractuel de recevoir de la trésorerie ou un autre actif financier d'une tierce partie ou a l'obligation de payer de la trésorerie ou un autre actif financier à une tierce partie.

Évaluation des instruments financiers

L'Association évalue initialement ses actifs et passifs financiers à la juste valeur, sauf pour certaines transactions ayant lien de dépendance, qui sont évaluées à la valeur d'échange

L'Association évalue ensuite tous ses actifs et passifs financiers au coût amorti, à l'exception des placements dans des instruments de capitaux propres cotés sur un marché actif qui sont évalués à la juste valeur. Les variations de juste valeur sont comptabilisées dans l'état des résultats.

Les actifs et passifs financiers évalués au coût amorti comprennent la trésorerie et les placements à court terme, les comptes clients, les sommes à recevoir à long terme, et les comptes fournisseurs et charges à payer. Les obligations et placements d'actions sont comptabilisées à la juste valeur du marché actif.

Évaluation

Les actifs financiers mesurés au coût amorti sont évalués pour une diminution de valeur à la fin de chaque année afin de déterminer s'il existe des signes que l'actif ait subi une moins-value. La moins-value, si elle existe, est comptabilisée dans l'état des résultats. La moins-value peut être renversée en cas d'amélioration, en comptabilisant le montant à la provision. L'amélioration peut être comptabilisée jusqu'à concurrence de la moins-value, sans-toutefois dépasser le coût original. Le montant de l'amélioration est comptabilisé dans l'état des résultats.

Coûts de transactions

L'Association comptabilise ses coûts de transaction dans l'état des résultats de la période que les coûts sont encourus. Cependant, les instruments financiers qui ne seront pas mesurés ensuite à la valeur juste sont ajustés par les coûts de transaction qui sont attribuables à leur origine, leur émission ou leur présomption.

Association pulmonaire du Canada

Sommaire des principales conventions comptables

Le 31 mars 2015

Gestion des risques financiers

L'Association gère son portefeuille de placements afin de générer des produits de placement et investis seulement dans des placements à faible risque. L'Association n'est pas impliqué dans des activités de couverture et ne possède ou n'utilise aucun instrument dérivé pour transiger.

Comptabilisation des produits

L'Association applique la méthode du report pour la comptabilisation des apports. Les apports non affectés sont constatés dans les produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son recouvrement est raisonnablement assuré.

L'Association reçoit des subventions et des contributions conditionnelles de certaines organisations pour des projets. Les subventions et les contributions sont liées à des conditions selon lesquelles les montants inutilisés après l'achèvement des projets doivent être remis aux organismes subventionnaires. Les montants versés et reçus sont reportés jusqu'à ce qu'ils soient dépensés conformément aux conditions établies. Les contributions et les subventions sont comptabilisées dans les produits au fur et à mesure que les charges qui y sont liées sont engagées. Les montants inutilisés au terme de l'exercice sont inscrits sous le passif à court terme à titre des produits reportés.

Placements

Les placements sont comptabilisés à leur juste valeur. Les intérêts sur les placements sont courus tel que réalisés. Les dividendes sont enregistrés une fois reçus. Les gains et les pertes sur la vente de placements sont comptabilisés à l'exercice au cours duquel ils ont été liquidés. Les variations de juste valeur des placements sont comptabilisées comme gains ou pertes non réalisés à l'état des résultats.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont inscrites au coût. L'amortissement est calculé selon la méthode d'amortissement linéaire sur trois exercices financiers.

Répartition des charges

L'Association offre plusieurs programmes dans le cadre de leur initiative visant à améliorer la santé respiratoire. Les coûts de chaque programme comprennent des montants directement liés à la prestation du programme. L'Association assume également les frais de soutien généraux qui sont communs à l'administration de l'association et chacun de ses programmes.

L'Association alloue une indemnité de frais généraux de soutien aux projets individuels de façon proportionnelle aux employés travaillant sur chaque projet.

Association pulmonaire du Canada

Notes afférentes aux états financiers

Le 31 mars 2015

1. Trésorerie et placements à court terme

Les comptes bancaires de l'Association sont détenus par une banque à charte et portent intérêts de 0% au taux préférentiel moins 2,75 %.

2. Placements

Les valeurs comptables des placements sont les suivantes :

| | 2015 | | 2014 |
|-------------|--------------------------|-------------------------------|---------------------|
| | Fonds général | Fonds de recherche | Total |
| Trésorerie | 109 811 \$ | 151 643 \$ | 261 454 \$ |
| Actions | 218 176 | 301 291 | 519 467 |
| Obligations | 632 577 | 873 559 | 1 506 136 |
| | 960 564 \$ | 1 326 493 \$ | 2 287 057 \$ |
| | | | 3 101 458 \$ |

Les obligations sont des obligations du Gouvernement du Canada et de ses provinces ainsi que des obligations de principales institutions financières et entreprises canadiennes. Les taux d'intérêt sur les obligations s'étendent de 2,22 % à 4,85 % par an et viennent à échéance entre avril 2015 et juin 2025.

Les actions comprennent des montants libellés en dollars américains de 166 660 \$ (2014 - 237 656 \$).

Les intérêts sur les placements sont 59 974 \$ (2014 - 80 673 \$). Un gain en capital s'est produit au cours de l'exercice sur la vente des placements de 51 746 \$ (2013 - perte de 24 139 \$).

Association pulmonaire du Canada Notes afférentes aux états financiers

Le 31 mars 2015

3. Comptes clients et sommes à recevoir à long terme

Les comptes clients sont présentés net d'une provision pour créances douteuses 63 861 \$ (2014 - 54 977 \$).

L'Association pulmonaire du Canada et l'Association pulmonaire de l'Ontario ont signés une entente pour le paiement d'évaluations non réglées de l'Association pulmonaire de l'Ontario. Selon les termes de l'entente, l'Association pulmonaire de l'Ontario remboursera ses évaluations sur une période de 7 ans en versements mensuels de 4 762 \$, sans intérêt, à partir du 1^{er} avril 2010, moins les versements forfaitaires. La partie relative aux versements à recevoir après le 31 mars 2015 a été classée à long terme.

4. Immobilisations corporelles

| | 2015 | | | 2014 | | |
|-------------------------|------------------|----------------------|------------------------|------------------|----------------------|------------------------|
| | Coût | Amortissement cumulé | Valeur comptable nette | Coût | Amortissement cumulé | Valeur comptable nette |
| Matériel et mobilier | 22 163 \$ | 22 163 \$ | - \$ | 22 163 \$ | 22 163 \$ | - \$ |
| Matériel informatique | 43 141 | 38 751 | 4 390 | 39 740 | 36 382 | 3 358 |
| Logiciel d'ordinateur | 14 080 | 14 080 | - | 14 080 | 14 080 | - |
| Améliorations locatives | 2 577 | 2 577 | - | 2 577 | 2 577 | - |
| | 81 961 \$ | 77 571 \$ | 4 390 \$ | 78 560 \$ | 75 202 \$ | 3 358 \$ |

Au courant de l'exercice, des immobilisations d'une valeur de 5 043 \$ (2014 - 923 \$) furent acquises.

Au courant de l'exercice, l'Association a encouru des charges d'amortissement de 2 554 \$ (2014 - 3 504 \$) qui ont été chargées à divers départements.

Association pulmonaire du Canada Notes afférentes aux états financiers

Le 31 mars 2015

5. Produits reportés

| | Solde au début de l'exercice | Contributions | Charges engagées et produits constatés | Solde à la fin de l'exercice |
|--|------------------------------------|-------------------|---|------------------------------------|
| Fonds général | | | | |
| Pour arriver à écraser | 100 000 \$ | - | 100 000 \$ | - |
| Développement des fonds d'entreprise | 9 099 | 5 000 | 5 000 | 9 099 |
| Congrès sur la santé pulmonaire - 2014 | 234 614 | 105 500 | 340 114 | - |
| Congrès sur la santé pulmonaire - 2015 | - | 345 958 | 62 339 | 283 619 |
| Information de santé | 90 836 | 8 139 | 90 836 | 8 139 |
| Programmes SCT | 178 355 | 27 000 | 187 363 | 17 992 |
| Adhésion comptabilisé d'avance | 106 578 | 33 367 | 106 578 | 33 367 |
| | 719 482 | 524 964 | 892 230 | 352 216 |
| Fonds de recherche | | | | |
| Bourses de recherche | 293 990 | 182 000 | 128 299 | 347 691 |
| | 1 013 472 \$ | 706 964 \$ | 1 020 529 \$ | 699 907 \$ |

6. Dons, legs et commémoratifs

| | 2015 | | |
|---------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------|
| | Reçu au cours de l'exercice | Moins : allocation provinciale | Total |
| Dons | 213 958 \$ | (176 618) \$ | 37 340 \$ |
| Legs | 376 453 | (341 513) | 34 940 |
| Commémoratifs | 155 003 | (132 421) | 22 582 |
| | 745 414 \$ | (650 552) \$ | 94 862 \$ |

Association pulmonaire du Canada Notes afférentes aux états financiers

Le 31 mars 2015

6. Dons, legs et commémoratifs (suite)

| | 2014 | | |
|---------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------|
| | Reçu au cours de l'exercice | Moins : allocation provinciale | Total |
| Dons | \$ 183,768 | \$ (146,937) | \$ 36,831 |
| Legs | 267,854 | (200,891) | 66,963 |
| Commémoratifs | 145,616 | (123,773) | 21,843 |
| | \$ 597,238 | \$ (471,601) | \$ 125,637 |

7. Engagements

L'Association est engagée à verser un loyer mensuel de 6 662 \$ jusqu'au 31 octobre 2017 et un montant trimestriel de 1 670 \$ pour la location d'équipement jusqu'au 1 décembre 2015.

| | |
|------|------------|
| 2016 | \$ 84,948 |
| 2017 | 46,632 |
| | \$ 131,580 |

8. Ententes de contribution

Tel que stipulé dans l'entente de contribution, les contributions reçues d'agences gouvernementales peuvent être soumises à une vérification. Si une vérification dévoile que certaines charges engendrées du projet ne suivent pas les lignes directrices du financement ou qu'une partie des contributions demeurent inutilisées à la fin du projet, l'investisseur peut obliger l'Association à rembourser une partie des montants contribués. Aucune demande de remboursement n'a eu lieu à date et les directeurs sont d'avis que le montant qui pourrait être réclamé ne peut être estimé en ce moment. Aucune provision pour remboursement n'a été inscrite aux états financiers. Si jamais une somme devrait être remboursée, elle sera inscrite en charge dans la période du remboursement.

Association pulmonaire du Canada

Notes afférentes aux états financiers

Le 31 mars 2015

9. Bourses de stagiaires, bourses de recherches, subventions, et honoraires

Inclus dans les charges de programmes et projets du fonds de recherche sont les bourses de stagiaires, bourses de recherches, subventions et honoraires suivants :

| | 2015 | 2014 |
|---|-------------------|-------------------|
| Bourses de stagiaires : | | |
| M. Dorrington, Université McMaster | 10 500 \$ | - \$ |
| J. Meloche, Université Laval | - | 21 000 |
| S. Satyanarayana, l'Université McGill | 10 500 | - |
| M. Sze, Université de Colombie-Britannique | 10 500 | 21 000 |
| Bourses de recherches : | | |
| E. Chan Thim, Université Concordia | - | 10 000 |
| L. Desveaux, Université de Toronto | 5 000 | - |
| K. Godri-Pollitt, University Health Network | 22 500 | 45 000 |
| K. Horvery, University of Saskatchewan | 5 000 | - |
| M. Jensen, l'Hôpital Sainte-Justine (Montréal) | 34 375 | 16 563 |
| T. Larsen, Université Western | - | 10 000 |
| O. Lyon, University Health Network | - | 30 000 |
| M. Nonoyama, Université de Toronto | - | 22 500 |
| A. Rizk, Université Concordia | - | 10 000 |
| P. Robles-Ribeiro, Université Laval | - | 10 000 |
| P. Sharma, Université de Calgary | - | 28 125 |
| M. Shafa, Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa | 22 500 | - |
| C. Verschoor, Université McMaster | - | 45 000 |
| D. Vasilescu, Université de Colombie-Britannique | 22 500 | 45 000 |
| L. Wickerson, Université de Toronto | 5 000 | - |
| Honoraires : | | |
| Réunions nationales d'examens de subventions par les pairs | - | 7 500 |
| Subventions : | | |
| D. Brooks, Centre de soins de santé West Park | 12 256 | - |
| R. Débigaré, Université Laval | 11 754 | - |
| A. Hudson-Mason, Alberta Health Services | 9 954 | 9 954 |
| T. Janaudis-Ferreira, Centre de soins de santé West Park | 12 490 | - |
| R. Kajla, Fraser Health/Surrey Memorial Hospital | - | 2 496 |
| D. Lucy, Université Western | 6 831 | 6 831 |
| M. Nonoyama, Université de Toronto | 13 374 | 13 374 |
| D. Saey, Université Laval | 2 500 | 2 500 |
| Réseau canadien de recherche en santé respiratoire | 217 000 | 217 000 |
| | 434 534 \$ | 573 843 \$ |

Association pulmonaire du Canada

Notes afférentes aux états financiers

Le 31 mars 2015

10. Risques et concentrations des instruments financiers

L'Association est exposée à divers risques provenant de ses instruments financiers. L'analyse suivante fournit une mesure de l'exposition et des concentrations de risque de l'Association au 31 mars 2015.

Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière. Le risque de crédit principal de l'Association se rapporte à ses comptes clients et sommes à recevoir à long terme. L'Association réduit ce risque en plaçant sa trésorerie avec des grandes institutions financières. De plus, l'Association évalue régulièrement la stabilité financière de ses collaborateurs et établit une provision pour créances douteuses basée sur le risque de crédit applicable à certains collaborateurs, en se fiant sur l'information historique.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que l'Association éprouve des difficultés à respecter ses obligations liées à des passifs financiers. L'Association est exposée au risque principalement à l'égard de ses découverts bancaires, comptes fournisseurs et charges à payer et produits reportés. La direction surveille attentivement les besoins de flux de trésorerie pour s'assurer que l'Association maintient suffisamment de la trésorerie afin de régler ses obligations opérationnelles et financières.

Risque de marché

Le risque de marché est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en fonction de variations des prix du marché. Le risque de marché comprend trois types de risques : le risque de change, risque de taux d'intérêt et l'autre risque de prix. L'Association est exposée principalement au risque de taux d'intérêt.

Risque de change

Le risque de change est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison de variations des taux de change. L'Association est exposée au risque à cause de ses transactions en devises étrangères. Ce risque est limité à la mesure dans laquelle le taux de change fluctue entre les dates que les transactions et les paiements sont effectués.

Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt sur les marchés. Les obligations de l'Association sont exposées au risque de taux d'intérêt. Les gérants d'investissements de l'Association prennent des mesures pour réduire ce risque.

Autre risque de prix

L'autre risque de prix est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des prix du marché (autres que celles découlant du risque de taux d'intérêt ou du risque de change), que ces variations soient causées par des facteurs propres à l'instrument en question ou par son émetteur, ou par des facteurs qui influent sur tous les instruments financiers similaires négociés sur le marché. L'Association est exposée au risque à cause de ses actions.

Association pulmonaire du Canada

Notes afférentes aux états financiers

Le 31 mars 2015

10. **Risques et concentrations des instruments financiers** (suite)

Changements des risques

Il n'y a eu aucun changement important dans l'exposition au risque de l'Association depuis l'exercice 2014.

11. **Montants comparatifs**

La présentation de certains comptes de l'exercice précédent a été modifiée afin de se conformer à la présentation de l'exercice courant.

Association pulmonaire du Canada

Annexe 1 - Résumé des charges par secteur d'activité

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2015

| | Admini- stration générale | Profess- sionnels des soins de santé | Congrès canadien sur la santé respiratoire | Information de santé | Commu- ications et défense d'intérêts | Pour arriver à écraser | Coord- dination national | Inter- national | Recherche | Campagne d'un monde un souffle | Total |
|--|---------------------------------|---|---|-------------------------|--|------------------------------|--------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------------------------|---------------------|
| Charges | | | | | | | | | | | |
| Allocation administrative | (516 907) \$ | 161 665 \$ | 34 320 \$ | 69 995 \$ | 30 933 \$ | 51 932 \$ | 64 049 \$ | 6 020 \$ | 97 993 \$ | - \$ | - \$ |
| Publicité et promotion | 26 | 9 966 | 72 386 | 197 | 8 813 | - | 1 507 | - | - | 45 301 | 138 196 |
| Conseillers | 15 761 | 31 918 | 91 862 | 52 386 | - | - | 14 218 | 4 360 | 43 711 | 187 197 | 441 413 |
| Déplacements et réunions | 15 681 | 217 498 | 211 116 | 1 429 | 4 303 | 298 | 73 619 | - | 33 566 | 45 813 | 603 323 |
| Charges divers et autres | 229 014 | (19 000) | 132 094 | 44 493 | 16 374 | 821 | 9 627 | 5 584 | 9 246 | 39 669 | 467 922 |
| Loyer | 84 094 | 5 548 | 100 691 | 373 | 124 | 1 | 178 | - | 196 | 582 | 191 787 |
| Honoraires professionnels | 20 071 | 55 | - | - | - | - | - | - | - | 307 | 20 433 |
| Subventions à la recherche et récompenses | - | - | - | - | - | - | - | - | 434 534 | 25 000 | 459 534 |
| Salaires | 258 195 | 259 831 | 56 814 | 128 028 | 72 258 | 18 031 | 221 871 | 3 134 | 95 592 | 375 811 | 1 489 565 |
| Charges totales | 105 935 \$ | 667 481 \$ | 699 283 \$ | 296 901 \$ | 132 805 \$ | 71 083 \$ | 385 069 \$ | 19 098 \$ | 714 838 \$ | 719 680 \$ | 3 812 173 \$ |

Association pulmonaire du Canada

Annexe 1 - Résumé des charges par secteur d'activité

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2014

| | Admi- stration générale | Profess- sionnels des soins de santé | Congrès canadien sur la santé respiratoire | Information de santé | Commu- ications et défense d'intérêts | Pour arriver à écraser | Coord- dination national | Inter- national | Recherche | Campagne d'un monde un souffle | Total |
|--|-------------------------------|---|---|-------------------------|--|------------------------------|--------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------------------------|---------------------|
| Charges | | | | | | | | | | | |
| Allocation administrative | (341 158) \$ | 104 506 \$ | 21 459 \$ | 48 079 \$ | 31 789 \$ | - \$ | 45 918 \$ | 5 298 \$ | 84 109 \$ | - \$ | - \$ |
| Publicité et promotion | 29 | 8 697 | 49 130 | 772 | 14 512 | - | - | - | - | 68 339 | 141 479 |
| Conseillers | 3 152 | 2 455 | 92 216 | 4 764 | 8 793 | - | 31 825 | 37 891 | - | 291 185 | 472 281 |
| Déplacements et réunions | 5 035 | 128 420 | 267 154 | 2 742 | 3 715 | 3 455 | 55 809 | 2 227 | 39 521 | 31 549 | 539 627 |
| Charges divers et autres | 138 347 | 3 433 | 69 428 | 24 189 | 12 804 | 1 537 | 43 589 | 672 | 29 740 | 25 704 | 349 443 |
| Loyer | 111 083 | 952 | 55 965 | 284 | 186 | 152 | 182 | - | 574 | - | 169 378 |
| Honoraires professionnels | 31 126 | 55 | - | - | - | - | 2 443 | - | 1 689 | 955 | 36 268 |
| Subventions à la recherche et récompenses | - | - | - | - | - | - | - | - | 573 843 | - | 573 843 |
| Salaires | 142 751 | 278 172 | 50 982 | 119 574 | 84 043 | 82 734 | 204 199 | 11 218 | 192 853 | 232 091 | 1 398 617 |
| Charges totales | 90 365 \$ | 526 690 \$ | 606 334 \$ | 200 404 \$ | 155 842 \$ | 87 878 \$ | 383 965 \$ | 57 306 \$ | 922 329 \$ | 649 823 \$ | 3 680 936 \$ |